



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 July 2023
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятьдесят третья сессия

19 июня — 14 июля 2023 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека 12 июля 2023 года

53/7. Право на образование

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая право каждого человека на образование, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования, а также в других соответствующих международных договорах,

вновь подтверждая также Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и содержащиеся в ней Цели в области устойчивого развития, а также Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития для обеспечения достижения всех этих Целей и вновь подтверждая далее, в частности, Цель 4, касающуюся обеспечения всеохватного и справедливого качественного обучения и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, ее конкретные и взаимосвязанные задачи, а также другие Цели и задачи, связанные с образованием, и напоминая о важности образования для достижения всех Целей в области устойчивого развития,

отмечая проведение Саммита по трансформации образования с 16 по 19 сентября 2022 года в Нью-Йорке и принимая к сведению доклад Международной комиссии по перспективам образования 2021 года¹,

вновь подтверждая резолюцию 8/4 Совета по правам человека от 18 июня 2008 года и ссылаясь на все другие резолюции Совета о праве на образование, самой

¹ *Reimagining our futures together: a new social contract for education*, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Paris, 2021.



последней из которых является резолюция 47/6 от 12 июля 2021 года, а также резолюции, принятые по данной теме Комиссией по правам человека,

принимая во внимание Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека и Всемирную программу образования в области прав человека, в которых подчеркивается важность образования в области прав человека в качестве неотъемлемой части права на образование,

выражая обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на прогресс, достигнутый в деле достижения Цели 4 в области устойчивого развития, согласно данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 771 млн молодых людей и взрослых, две трети которых составляют женщины, по-прежнему являются неграмотными, а 250 млн детей, подростков и молодых людей не посещают школу и что, по данным Детского фонда Организации Объединенных Наций, почти 50 процентов детей дошкольного возраста во всем мире — по меньшей мере 175 млн детей — не охвачены дошкольным образованием,

отмечая Инчхонскую декларацию «Образование-2030: Обеспечение инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни для всех», которая была принята на Всемирном форуме по образованию 2015 года, состоявшемся в Инчхоне, Республика Корея, и направлена на мобилизацию всех стран и партнеров и обеспечение руководства для эффективного достижения Цели 4 в области устойчивого развития и выполнения связанных с ней задач в области образования для всех, включая женщин и девочек, лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, апатридов и внутренне перемещенных лиц, мигрантов, просителей убежища и беженцев,

вновь подтверждая обязательства и обязанности государств — участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах по принятию мер на индивидуальной основе и в рамках международной помощи и сотрудничества, особенно в экономической и технической областях, в максимальных пределах имеющихся ресурсов с целью постепенного обеспечения полной реализации экономических, социальных и культурных прав с помощью всех надлежащих средств, в частности принятия законодательных мер,

выражая обеспокоенность тем, что, несмотря на огромные усилия государств и других заинтересованных сторон, пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) несоразмерно сильно затронула девочек и женщин, а также тех, кто находится в уязвимом и маргинализованном положении, включая людей с инвалидностью, лиц, живущих в нищете, мигрантов, просителей убежища, беженцев, апатридов и внутренне перемещенных лиц, учащихся в развивающихся странах и представителей коренных народов, и обнажила и усугубила укоренившееся структурное неравенство в осуществлении прав человека, включая право на образование, также и в период после пандемии,

отмечая, что, как указано в принятых в ноябре 2022 года Ташкентской декларации и обязательствах по принятию мер в интересах преобразования воспитания и образования детей младшего возраста Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, «воспитание и образование детей младшего возраста являются ключевым условием для обеспечения всеобщего права на образование и позволяют реализовать другие социальные права»,

вновь подтверждая важность развития детей младшего возраста как ценной основы обучения на протяжении всей жизни и всей системы образования, особенно для детей, находящихся в уязвимом и маргинализованном положении, и необходимость инвестирования в государственное, доступное, всеохватное и справедливое качественное воспитание и образование детей младшего возраста, которые можно понимать как включающие образование и воспитание, предоставляемые до начального образования, и признавая, что воспитание и образование детей младшего возраста способствуют реализации права на образование и что воспитание и образование не могут быть разделены,

отмечая, что в большинстве стран на глобальном уровне преобладает частное финансирование воспитания и образования детей младшего возраста и что отсутствие достаточных, финансируемых государством, бесплатных и общедоступных услуг в этой области может ограничить осуществление, в частности, права на образование, особенно для детей из семей с низким уровнем дохода или находящихся в маргинализованном положении,

решительно осуждая непрекращающиеся нападения на учащихся, преподавателей, школы и университеты, а также использование образовательных учреждений в военных целях, которые затрудняют реализацию права на образование и наносят серьезный и длительный вред отдельным лицам и обществам, отмечая в этом контексте усилия, направленные на содействие продолжению образования в условиях вооруженного конфликта, включая усилия, предпринимаемые государствами, подписавшими Декларацию о безопасности в школах, и признавая, что значительная часть не охваченного школьным образованием населения земного шара проживает в затронутых конфликтами районах,

признавая негативное воздействие изменения климата и стихийных бедствий на полное осуществление права на образование, а также роль образования в повышении осведомленности о предотвращении изменения климата и адаптации к нему,

признавая также, что девочки составляют непропорционально большую долю среди детей, не охваченных школьным образованием, а женщины составляют непропорционально большую долю среди неграмотных взрослых вследствие, в частности, гендерной дискриминации и насилия, включая сексуальное насилие и домогательства; отсутствия безопасной учебной среды; детских, ранних или принудительных браков или незапланированных беременностей; отсутствия соответствующих безопасных систем водоснабжения и санитарии, которые учитывали бы потребности женщин и девочек в приватности, а также средств гигиены менструального цикла; дискриминационных законов; гендерных стереотипов; патриархальных социальных норм; отсутствия возможностей для расширения прав и возможностей, в том числе по экономическим причинам, особенно в тех случаях, когда образование не является бесплатным; и дискриминации по всем другим признакам, таким как раса, цвет кожи, возраст, инвалидность, язык, религиозные, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, коренное происхождение или самобытность, имущественное положение, рождение, миграционный или иной статус,

признавая далее роль доступа к надежным и недорогим информационно-коммуникационным технологиям, включая Интернет, а также роль цифрового обучения и технологической грамотности как средств расширения прав и возможностей в содействии реализации права на образование, в поддержке адаптируемости образования и в поощрении всеохватного качественного образования, в частности в чрезвычайных ситуациях, и напоминая об их важной роли во время пандемии COVID-19, когда обучение в стенах учебных заведений пришлось приостановить,

выражая обеспокоенность по поводу неравенства в доступе к надежным и недорогим информационно-коммуникационным технологиям, которое привело к увеличению цифрового разрыва и усилению технологического отставания, в том числе, среди прочего, неравенства по признаку гендерной принадлежности, возраста, инвалидности и миграционного статуса или статуса беженца, и их негативного воздействия на реализацию права на образование,

подчеркивая в этой связи, что внедрение цифровых технологий в сфере образования, несмотря на его потенциал в плане расширения и дополнения доступа к образованию, не является долгосрочной заменой обучения в стенах учебных заведений и не оправдывает отсутствие инвестиций в человеческий фактор, особенно в учителей, их постоянное профессиональное развитие и условия их труда,

подчеркивая также необходимость тщательного обсуждения роли цифровых технологий в образовании с учетом не только равенства возможностей, в том числе для районов, затронутых конфликтами, и для детей и молодых людей, находящихся в

маргинализованном положении, но и их потенциального неправомерного использования и непреднамеренных негативных последствий, таких как дезинформация, слежка, цензура, преследование, травля и насилие онлайн и офлайн, воздействие жестокого или вредного контента, включая опасные для жизни действия, эксплуатация и злоупотребления, предвзятость алгоритмов, а также их влияние на здоровье, образование и межличностное развитие детей и молодых людей, а также изменения, которые они могут вызвать в организации систем образования,

подчеркивая далее, что права человека в контексте доступа к образованию, такие как, среди прочего, право на свободу мнений и их свободное выражение, включая свободу искать, получать или распространять информацию, а также академические свободы, должны уважаться, защищаться и осуществляться,

вновь подтверждая, что правозащитные принципы недискриминации и равенства имеют центральное значение для полного осуществления права на образование, закрепленного в Конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и особо отмечая, что каждый имеет право на образование без какой-либо дискриминации,

отмечая, что системы образования должны развивать культурное многообразие в целях защиты культурных прав и содействия взаимопониманию, уважению многообразия и терпимости,

приветствуя шаги, предпринятые в целях полной реализации права на образование, такие как принятие соответствующего законодательства, вынесение соответствующих судебных решений национальными судами, разработка национальных показателей и обеспечение возможности защиты этого права в судебном порядке, а также сознавая ту роль, которую процедуры представления сообщений на региональном и международном уровнях могут играть в содействии возможности защиты права на образование в судебном порядке,

отмечая разработку экспертами руководящих принципов и инструментов для государств, таких как Абиджанские принципы, касающиеся правозащитных обязательств государств предоставлять государственное образование и регулировать деятельность частных субъектов в сфере образования,

1. *настоятельно призывает* все государства в полной мере обеспечивать право на образование путем, в частности, выполнения своих обязательств в отношении уважения, защиты и осуществления права на образование, а также расширять возможности получения всеми качественного образования всеми надлежащими способами и без какой бы то ни было дискриминации, в том числе путем:

a) осуществления целевых программ для устранения неравенства и его коренных причин, включая барьеры, мешающие доступности, в частности для людей с инвалидностью, и дискриминации в отношении женщин и девочек в сфере образования;

b) признания важного значения инвестиций в систему бесплатного государственного образования и их осуществления в максимальных пределах имеющихся ресурсов;

c) наращивания и совершенствования финансирования на цели образования, в том числе в гуманитарных чрезвычайных ситуациях и конфликтных ситуациях;

d) обеспечения соответствия политики и мер в области образования правозащитным обязательствам, включая обязательства, изложенные во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международных договорах по правам человека;

e) укрепления взаимодействия со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе с общинами, детьми и молодежью, учащимися, преподавателями, руководителями школ, родителями и/или законными

опекунами, местными субъектами и гражданским обществом, в целях содействия образованию как общественному благу;

2. *призывает* все государства принимать все меры по осуществлению резолюций Совета по правам человека о праве на образование с целью обеспечения полного осуществления этого права для всех;

3. *призывает также* государства осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая Цель 4 в области устойчивого развития, в соответствии с правовыми нормами и стандартами в области прав человека, в целях обеспечения всеохватного и справедливого качественного образования и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех;

4. *рекомендует* государствам придать юридическую силу праву на образование в системе внутреннего права, в том числе путем обеспечения возможности его защиты в судебном порядке, и настоятельно призывает государства укреплять свои правовые рамки, принимать адекватные стратегии и программы и выделять достаточные ресурсы, самостоятельно или в рамках международной помощи и сотрудничества, для полной реализации права на образование;

5. *признает* роль, которую процедуры представления сообщений могут играть в содействии возможности защиты права на образование в судебном порядке, и в этой связи призывает все государства, которые еще не подписали и не ратифицировали Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, рассмотреть возможность сделать это в первоочередном порядке;

6. *призывает* государства поощрять комплексное профессионально-техническое образование и профессиональную подготовку, а также обучение на рабочем месте во всех его формах для всех, включая профессиональную подготовку без отрыва от производства, ученичество и стажировку, обучение на протяжении всей жизни и дальнейшее образование и подготовку, путем осуществления соответствующих стратегий и программ в качестве средства реализации права на образование;

7. *призывает также* государства принимать все необходимые меры, в том числе сделать образование приоритетом в своих национальных бюджетах путем выделения достаточных бюджетных средств на образование, обеспечить доступное, всеохватное, справедливое и недискриминационное качественное образование для всех на всех уровнях и поощрять расширение возможностей обучения на протяжении всей жизни для всех, уделяя особое внимание женщинам и девочкам, детям, находящимся в наиболее уязвимом и маргинализованном положении, пожилым людям, людям с инвалидностью, лицам, принадлежащим к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, коренным народам и всем лицам, находящимся в уязвимом и маргинализованном положении, включая лиц, затронутых чрезвычайными гуманитарными ситуациями и конфликтами;

8. *призывает далее* государства продолжать укреплять защиту дошкольных учреждений, школ, университетов и других образовательных учреждений от нападений и угроз нападений, с целью избавить их от всех форм насилия, принимая во внимание резолюцию 2601 (2021) Совета Безопасности от 29 октября 2021 года, в том числе путем принятия мер по недопущению использования школ и университетов в военных целях, например путем рассмотрения возможности одобрения Декларации о безопасности в школах и осуществления Руководства по защите школ и университетов от использования в военных целях в ходе вооруженного конфликта, и рекомендует прилагать усилия по обеспечению безопасных, ненасильственных, всеохватных, эффективных и благоприятных для учебы условий и качественного образования для всех в надлежащие сроки, включая все уровни образования в контексте чрезвычайных гуманитарных ситуаций и конфликтов;

9. *призывает* государства активизировать усилия, направленные на ликвидацию гендерной дискриминации, вредных видов практики, таких как

калечащие операции на женских половых органах и детские, ранние и принудительные браки, и всех форм насилия, надругательства и домогательства, включая сексуальные домогательства, продажу и сексуальную эксплуатацию детей и надругательства над ними, а также связанного со школой сексуального и гендерного насилия, травли детей в школах и других образовательных учреждениях как онлайн, так и офлайн, в особенности в отношении тех лиц, которые наиболее уязвимы, подвергаются дискриминации и маргинализации, и гарантировать гендерное равенство и право на образование для всех;

10. *настоятельно призывает* государства принимать все необходимые меры с целью устранения гендерной предвзятости и гендерных стереотипов в образовании на всех уровнях, в том числе путем содействия созданию учебной среды с учетом гендерных аспектов и поощрения равных возможностей во всех областях образования, и призывает государства обеспечить, чтобы женщины и девочки имели разнообразные возможности при выборе направлений обучения и профессиональной деятельности, в частности в новых областях деятельности, в области науки, техники, инженерного дела, искусства, математики и информационно-коммуникационных технологий;

11. *настоятельно призывает также* все государства регулировать и контролировать деятельность всех образовательных учреждений, государственных и частных, в том числе действующих самостоятельно или в партнерстве с государствами, в частности путем создания адекватных механизмов для привлечения к ответственности тех из них, практика которых негативно влияет на осуществление права на образование, для решения проблемы негативного воздействия коммерциализации образования, а также для расширения доступа к соответствующим средствам правовой защиты и возмещения ущерба для жертв нарушений и ущемлений права на образование;

12. *рекомендует* всем государствам обеспечивать и повышать готовность к чрезвычайным ситуациям в сфере образования в рамках своих соответствующих систем образования, опираясь при этом на права человека, и готовить специалистов по планированию образования на всех уровнях;

13. *призывает* все государства принимать соответствующие меры для активизации усилий по преодолению цифрового разрыва и технологического отставания, в том числе, среди прочего, по признакам экономического положения, гендерной принадлежности, возраста, инвалидности и миграционного статуса или статуса беженцев, и не только для борьбы с дискриминацией и предвзятостью в разработке и использовании новых технологий, в частности в отношении доступа к товарам и услугам, которые имеют существенное значение для осуществления права на образование, но и для обеспечения доступного и качественного образования на всех уровнях, с тем чтобы способствовать приобретению цифровых компетенций, особенно среди педагогов, а также медийной и информационной грамотности и инновационных навыков всеми, в том числе женщинами, девочками и людьми с инвалидностью, обеспечивая при этом защиту персональных данных при использовании технологий в сфере образования;

14. *принимает к сведению* четыре последних доклада Специального докладчика по вопросу о праве на образование, представленных Совету по правам человека по вопросу о достижениях и проблемах в обеспечении права на образование² и о влиянии цифровизации образования на право на образование³, а также Генеральной Ассамблеи по вопросу о воспитании и образовании детей младшего возраста⁴ и о праве на образование мигрантов⁵;

15. *призывает* все государства адекватно оценивать, когда, как и в какой степени внедрять технологии и цифровые решения в системы образования, учитывая положительные и отрицательные последствия и их влияние на права человека и

² A/HRC/53/27.

³ A/HRC/50/32.

⁴ A/77/324.

⁵ A/76/158.

человеческое достоинство, и, при необходимости, устанавливать нормы и стандарты использования технологий в образовании в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами, включая технологические отрасли и частные образовательные учреждения, в соответствии с международным правом прав человека, уделяя приоритетное внимание доступности и основываясь на ориентированном на учащегося и соответствующем возрасту подходе, а также на принципах наличия, доступности, приемлемости и адаптируемости образования для всех;

16. *настоятельно призывает* государства рассмотреть возможность предоставления бесплатного, государственного, всеохватного, справедливого и качественного воспитания и образования для детей младшего возраста;

17. *призывает* государства разрабатывать в сотрудничестве с другими соответствующими заинтересованными сторонами образовательную политику и программы для мигрантов в соответствии с принципами наличия, доступности, приемлемости и адаптируемости образования, а также недискриминации;

18. *с удовлетворением отмечает:*

a) работу Специального докладчика по вопросу о праве на образование;

b) работу договорных органов и специальных процедур Совета по правам человека по поощрению права на образование и работу, проделанную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях поощрения права на образование на уровне стран, регионов и штаб-квартиры;

c) вклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, возглавляющей работу по реализации Цели 4 в области устойчивого развития, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и других соответствующих учреждений и органов Организации Объединенных Наций в достижение целей программы «Образование-2030» и связанных с образованием Целей в области устойчивого развития;

19. *подчеркивает* важность международного сотрудничества, включая диалог по вопросам политики и обмен информацией о передовой практике, и технического сотрудничества, наращивания потенциала, финансовой помощи и передачи технологий на взаимно согласованных условиях в деле содействия реализации права на образование, в том числе путем стратегического и адаптированного использования информационно-коммуникационных технологий;

20. *рекомендует* всем государствам оценивать прогресс в деле реализации права на образование, в частности путем разработки национальных показателей как важного инструмента реализации права на образование и разработки политики, оценки воздействия и обеспечения прозрачности;

21. *рекомендует* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, договорным органам, специальным процедурам Совета по правам человека и другим соответствующим органам и механизмам, специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов продолжать свои усилия по поощрению полного осуществления права на образование во всем мире и укреплению их сотрудничества в этой области, в том числе путем увеличения технической помощи правительствам;

22. *рекомендует* Верховному комиссару сотрудничать с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Глобальное партнерство в интересах образования и организации гражданского общества, для оказания технической поддержки государствам в реализации права на образование после COVID-19;

23. *высоко оценивает* вклад национальных правозащитных учреждений, национальных механизмов осуществления, представления докладов и последующей деятельности, гражданского общества, включая неправительственные организации,

детей и молодежи и парламентариев в реализацию права на образование, в том числе путем сотрудничества со Специальным докладчиком;

24. *постановляет* продлить еще на три года мандат Специального докладчика по вопросу о праве на образование;

25. *рекомендует* Специальному докладчику при выполнении своего мандата продолжать учитывать и поддерживать реализацию связанных с образованием Целей и задач в области устойчивого развития, положений резолюций Совета по правам человека о праве на образование, а также гендерных и возрастных аспектов и аспектов, связанных с инвалидностью;

26. *просит* все государства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком с целью облегчения выполнения ее или его задач, должным образом рассматривать рекомендации, вынесенные мандатарием, и положительно реагировать на ее или его просьбы о предоставлении информации и посещениях;

27. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять Специальному докладчику все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата;

28. *рекомендует* всем другим соответствующим заинтересованным субъектам, включая органы, специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, другие международные организации, региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации, в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы позволить ему или ей выполнять свой мандат;

29. *просит* Специального докладчика продолжать представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее ежегодный доклад, охватывающий все связанные с ее или его мандатом виды деятельности, с целью получения максимальной выгоды от процесса отчетности;

30. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

34-е заседание
12 июля 2023 года

[Принято без голосования.]
